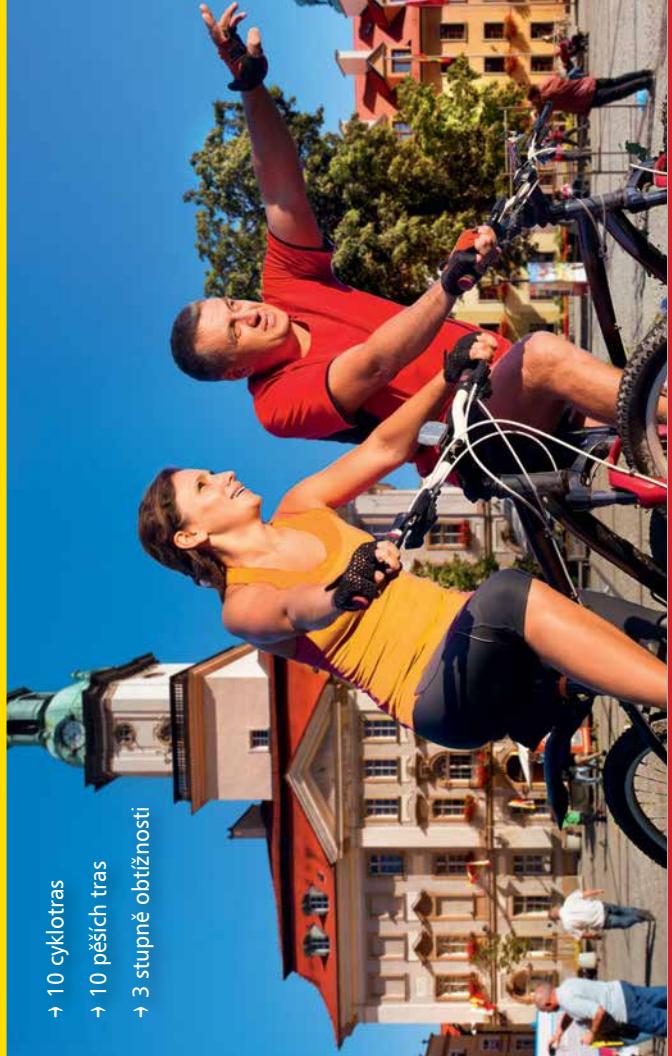


Aktivní Jelenia Góra

Tipy na cyklotrasy a trasy pro nordic walking



- 10 cyklotras
- 10 pěších tras
- 3 stupně obtížnosti



www.jeleniagora.pl
facebook.com/MiastoJeleniaGora



1. Centrum města Jelenia Góra

Vzdálenost: 8 km
Stupeň obtížnosti: lehký



1



3



4



5



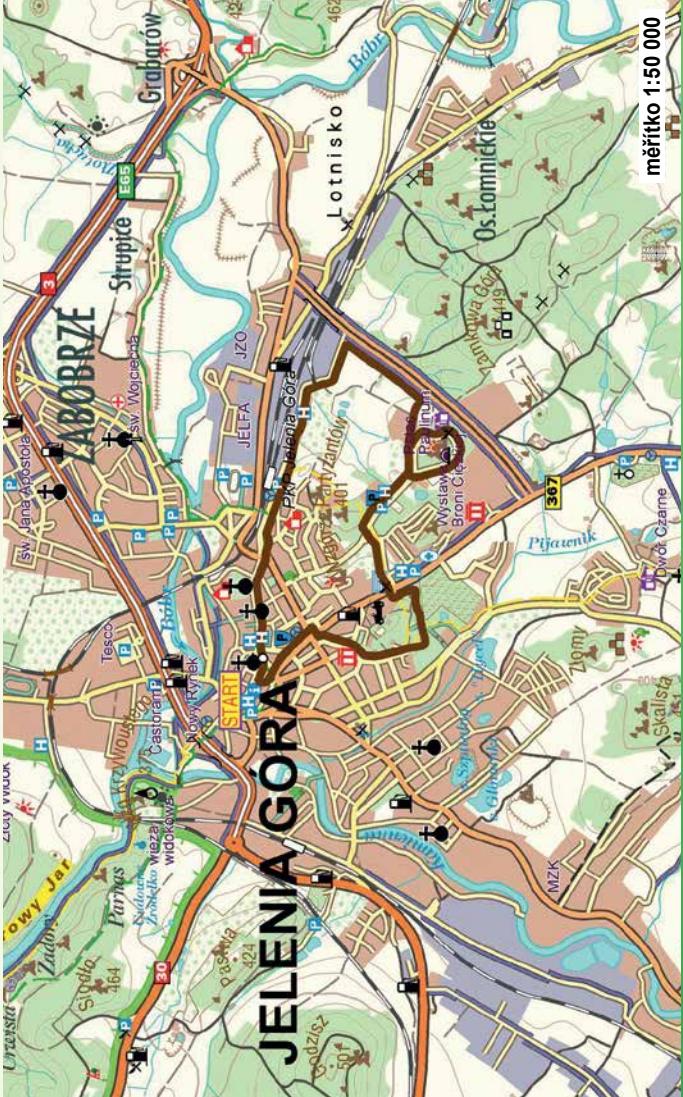
6



7



1. Radnice
2. Hlavní náměstí
3. Plastika jelenka – ulice 1 Maja
4. Basilika minor sv. Erasma a Pankráce
5. Kostel milosti Pouyšení svatého Kříže
6. Krkonošské muzeum
7. Zámeček Paulinum



muzeum s multimedialními expozicemi. Jako bonus se nabízí tajuplná zákoutí parku na vrchu Wzgórze Kościuszki a zámeček Paulinum. Zde se zájimavě snoubí městská atmosféra s historicky-mi památkami a přírodou.

Jelenia Góra je významné malebné historické město, kde vždycky žili bohatí měšťané. Nájdeme zde historické náměstí s podloubím a radnicí, reprezentativní přesídlou zónu na ulici 1. Mája, velkolepé interiéry kostelů a také Krkonošské



2. Jelenia Góra – Siedlęcin

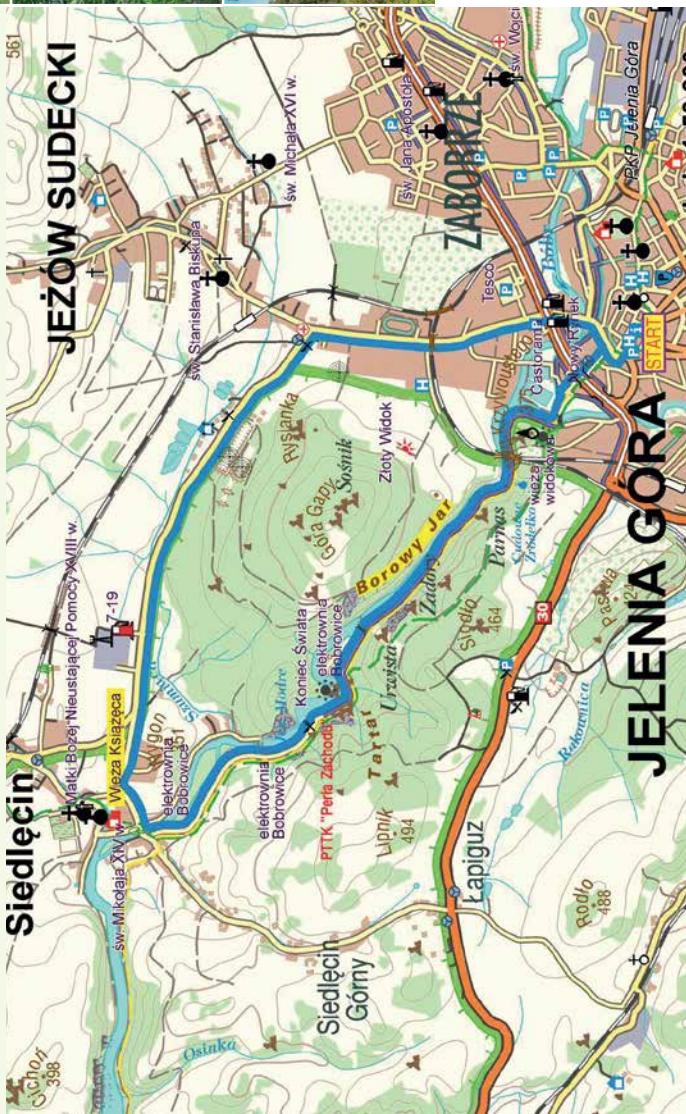
→ Vzdálenost: 15 km
Stupeň obtížnosti: středně těžký

Vydejte se na výpravu malebnou soutěškou řeky Bobr, podobnou řeku v nížinách nenajdete. Pohodlná cyklostezka vede okolo rozhledny na vrchku Wzgórze Krzywoustego, zároveň historických vodních elektráren, pokračuje kolem pohádkové turistické chaty Perla Zachodu

a Modrého jezírka. V obci Siedlęcin se nachází středověká rytířská věž (Wieża Książęca) se světově ojedinělými nástěnnými malbami z 16. století, na kterých jsou vyobrazeny výjevy z legendy o rytiři Lancelotovi. Jde o jedinečnou raritu i v evropském měřítku.



1. Cyklostezka v údolí řeky Bobr
2. Rozhledna na vrchu Wzgórze Krzywoustego
3. Skalní útvary na trase
4. Trasa u turistické chaty Perla Zachodu
5. Turistická chata Perla Zachodu
6. Elektrárna Bobrowice I
7. Rytířská věž v obci Siedlęcin





3. Jelenia Góra – Wojanów

→ Vzdálenost: 17 km
Stupeň obtížnosti: lehký

Mezi místními obyvateli je nejblížší okolí města oblíbené. Na každém kroku jsou vidět stopy lidské činnosti v podhůří Krkonoš. A jejich hodně: letiště, kostelik v Dąbrowici, malebná

jezírka bývalé štěrkovny, dva majestátní zámecké areály Údolí zámků a Zahrad, a konečně venkovská část Jelení Góry, čili někdejší obec Maciejowa.

1



2



3



4

- Cyklostezka podél obchvatu města
- Letiště v Jelení Góře
- Kostelní areál v obci Dąbrowica
- Zámek Wojanów
- Štěrkovna v obci Wojanów
- Kostel sv. Petra a Pavla v Maciejowej



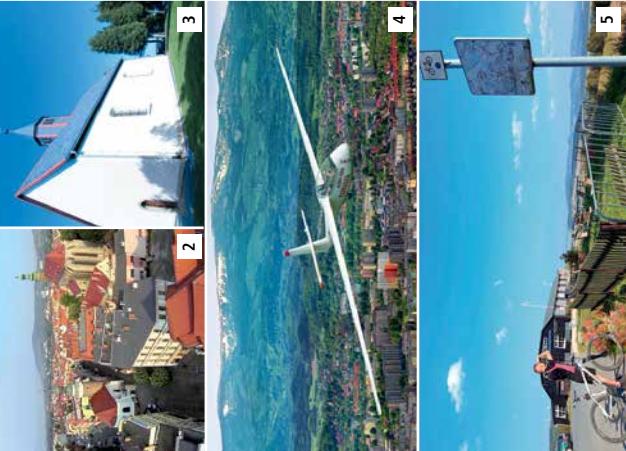


4. Jelenia Góra – Góra Szybowcowa

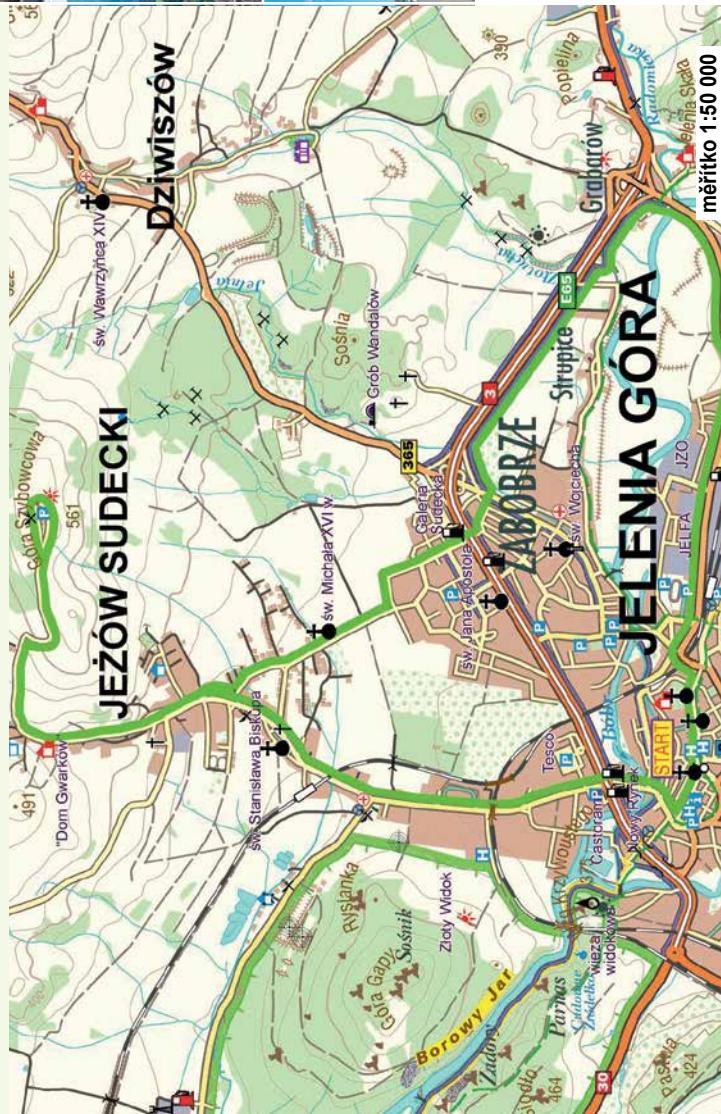
→ Vzdálenost: 17 km
☀️ Stupeň obtížnosti:
středně těžký

Tato trasa umožňuje prohlídku jelenohorského historického jádra města. Můžete se přesvědčit, proč je Jelenia Góra považována za nejkrásnější položené město v Polsku. Cílem je Góra Szybowcowa (Kluzákova hora), která

je vyhledávána piloty bezmotorových letadel. Po cestě minete hustě osídlenou městskou část Zabobrze (Záboří) a také obec Jeżów Sudecki, což je historická podkrušnohorská ves se zajímavými dějinami.



1. Měšťanské domy na náměstí
2. Jelenohorský městský okruh
3. Kostel sv. Michala v obci Jeżów Sudecki
4. Panorama města z Kluzákovej hory (Góra Szybowcowa)
5. Na vrcholu Kluzákovej hory (Góra Szybowcowa)





5. Jelenia Góra – Sosnówka

1

Vzdálenost: 25 km



Stupeň obtížnosti: středně těžký

Trasa mijí množství historických památek, ale hlavní roli hraje voda. Nejdřív je k vidění zajímavé Křkonošské muzeum (Muzeum Karkonoské), na dalším zastavení stojí za pozornost obec Staniszów se zrestituovanými zámkem. Potkáme do obcí Sosnówka a Podgórzyn s dvoujítní

kostely, což je místní zvláštnost. Na vodní hladině nádrže Sosnówka se zrcadlí panorama Krkonoše, můžete ochutnat čerstvou rybu vyulovenou v Pogórzyńských rybnících (Stavy Podgórzyskie) a relaxovat v aquaparku Termy Cieplickie nebo přímo v cieplických lázních (Uzdrowisko Cieplice – SPA Marysieńka).

2



3



4



5



6

1. Křkonošské muzeum (Muzeum Karkonoské)
2. Nádrž na vodě (Palác na Wodzie) v obci Staniszów
3. Jezírko Balaton
4. Zámek Pałac Staniszów
5. Sosnówka
6. Nádrž Sosnówka
7. Termy Cieplickie



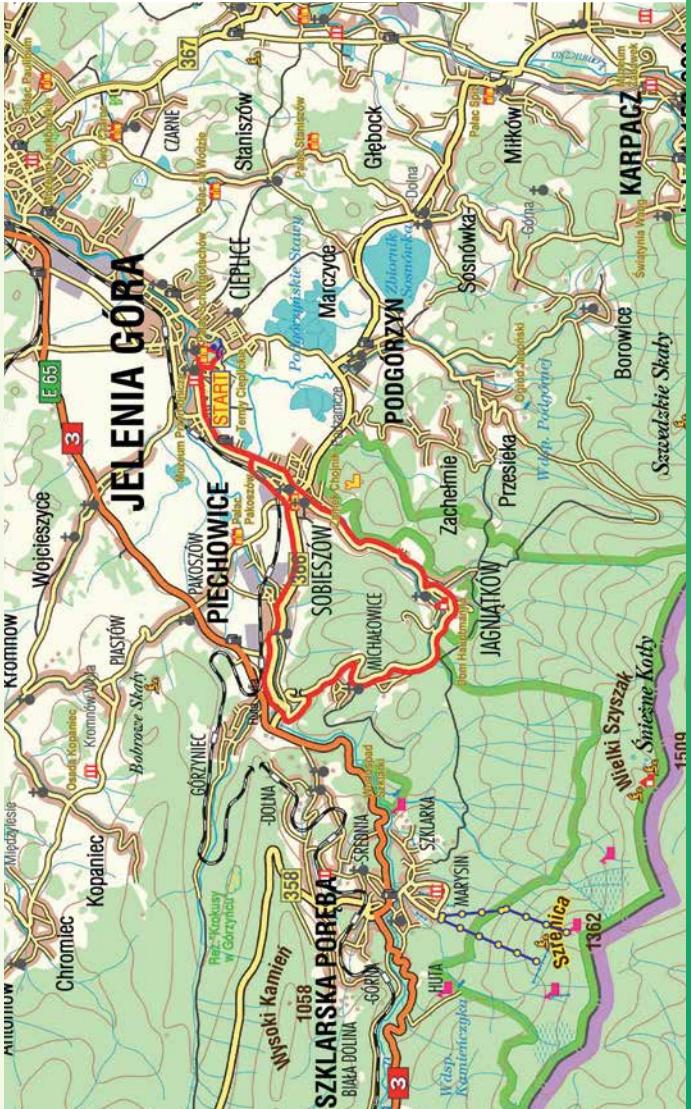
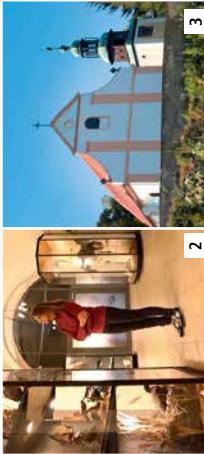


6. Cieplice – Michałowice

→ Vzdálenost: 20 km
Stupeň obtížnosti: středně těžký

K vidění jsou lázně Cieplice se zajímavými historickými památkami a překrásnými parky, dále městská část Sobieszów se dvěma kostely na úpatí hradu Chojník. Další část města je někdejší samostatná malebná horská obec Jagniątków, kde lze navštívit dům nositele Nobelovy ceny

Gerharta Hauptmanna. Takovou rozmanitost v rámci jednoho města v Polsku nikde jinde nenajdete. K tomu přideme výhledy a letoviskovou atmosféru obce Michałowice a návštěvu ve sklárni krášťálového skla Julia v městečku Piechowice.



Gerharta Hauptmanna. Takovou rozmanitost v rámci jednoho města v Polsku nikde jinde nenajdete. K tomu přideme výhledy a letoviskovou atmosféru obce Michałowice a návštěvu ve sklárni krášťálového skla Julia v městečku Piechowice.

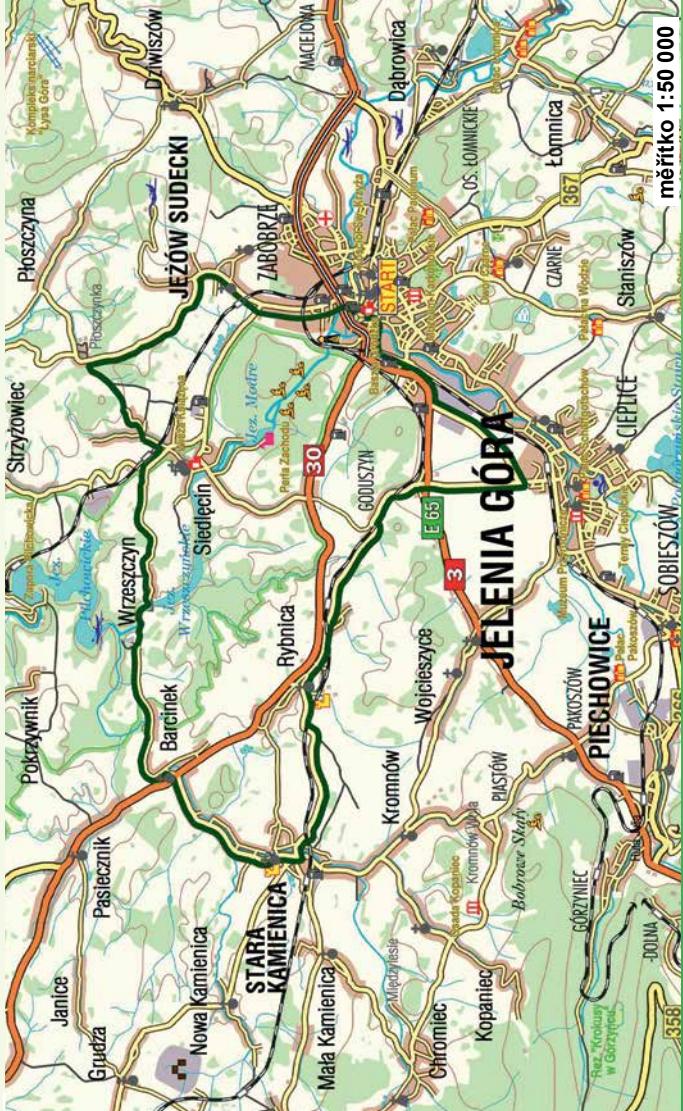


7. Jelenia Góra – Barcinek

→ Vzdálenost: 25 km
Stupeň obtížnosti: střední těžký

Trasa je vlastně dárček pro milovníky romantických výhledů a kulturních zajímavostí. Za kopci a okolními lesy, které půzoují na pozadí pohádkové krajiny Krkonoš, se skrývají maleb-

né vesničky, z nichž každá přidává svůj příběh k několika století trvajícím a dost spletitým dějinám Dolního Slezska. Budete se mít u čeho zastavovat.



1. Vápenka v Płoszczynce

2. Kostel sv. Mikuláše, Siedlęcin

3. Přehrada a vodní nádrž Wzgórzeczn

4. Kostel sv. Michala Archanděla, Barcinek

5. Památník I. světové války, Barcinek

6. Kostel Stětí sv. Jana Křtitele, Stará Kamienica

7. Krajina v okolí Rybnice



8. Jelenia Góra – Komarno

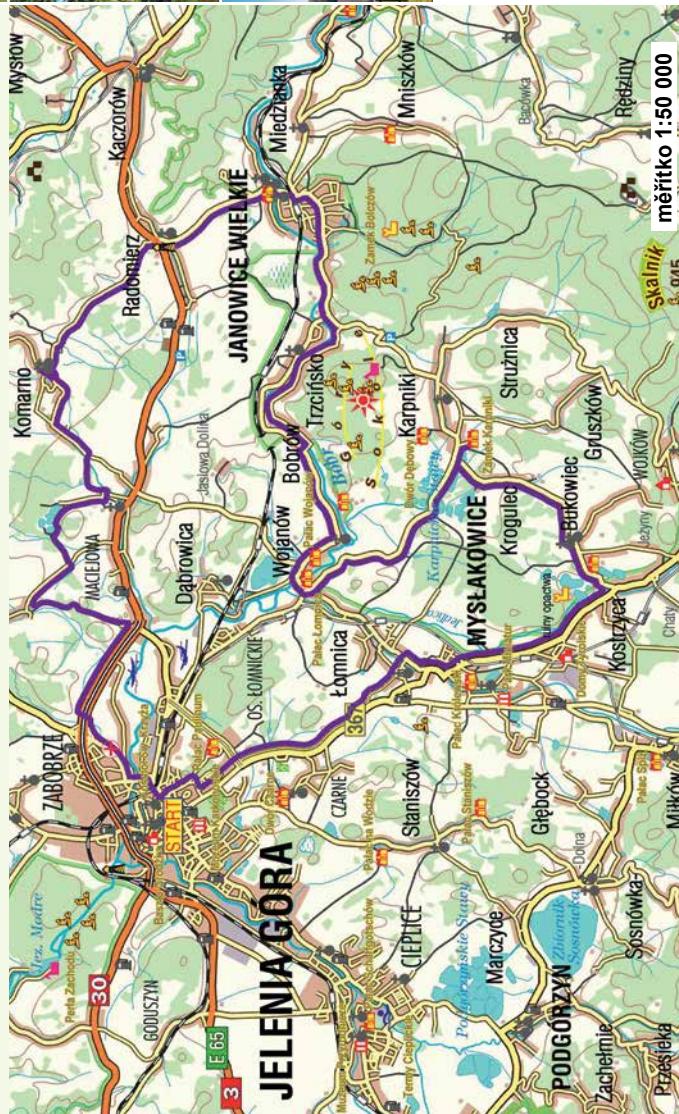
⇒ Vzdálenost: 35 km
Stupeň obtížnosti: těžký

Na tento výlet si připravte dostatek paměti ve fotoaparátech a telefonech! Tentokrát navštívíte velkou část známého Údolí zámků a zahrad (Dolina Pałaców i Ogrodów) v Jelenohorské kotlině, mnohé objekty jedinečné kulturní krajiny (tyrolské domy, dva kostelní areály, krajinné

parky s romantickými budovami, historické chovné rybníky). Jako dessert navštívíte krásné výhledy na předhří Káčavských hor (Góry Kaczawskie) v okolí obcí Komarno a Maciejowa (ta druhá je v současnosti částí města Jelenia Góra).



1. Expozice těžkých zbraní v Jelení Góře
2. Tyrolský dům (Dom Tyrolski) v Mysłakowicích
3. Zámecký areál v obci Bukowiec. Čajovna
4. Zámek Pałac Lomnicki
5. Zámek Pałac Wojanów
6. Kostelní areál v obci Janowice Wielkie
7. Kostelní areál v obci Komarno



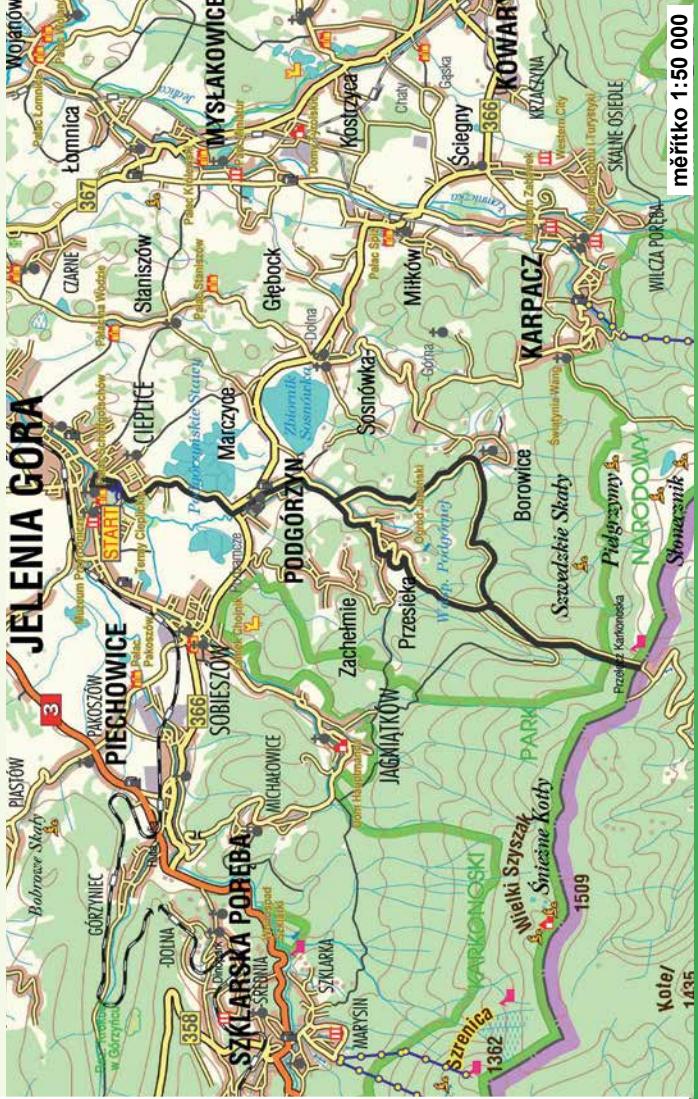


9. Jelenia Góra – Slezské sedlo

⇒ Vzdálenost: 32 km
Stupeň obtížnosti: těžký

Jedná se o výpravu do hřebenových partií Krkonoš, která vyžaduje přípravu a dobrou kondici. Po cestě uvidíte malebné Podgórzynské rybníky (Stawy Podgórzynskie) a obec Podgórzyn, pro Krkonoše když typickou architekturu obce Przesieka, vodopád potoka Podgórná (Modo-

spad Podgórną), který je třetí největší v polských Krkonoších. V cíli vás čeká malebné rozehlédny panorama a dvě turistické boudy (polská a česká) na výběr. Pro obnovení sil po této výčerpávající túře je skvělým tipem relaxace v aquaparku termálními lázněmi Cieplice.



1. Jelenia Góra-Cieplice. Lázeňský park
2. Pavilon Edward v Cieplicích
3. Kostel Nejsvětější Trojice v obci Podgórzyn
4. Rybníky v obci Podgórzyn
5. Vodopád potoka Podgórná v obci Przesieka
6. Turistická bouda PTTK Odrodnění na Slezském sedle



10. Jelenia Góra – Karpacz

→ Vzdálenost: 35 km
Stupeň obtížnosti: těžký

Karpacz je využívané horské městečko s proslulým kostelem Wang a zajímavým muzeem. Mezi Karpaczí a Jelení Górou leží jedna z nejzajímavějších oblastí pro provozování cykloturistiky v Polsku. V okolí se nachází mnoho zámků

a zámeckých parků, v obci Mysłakowice najdeme viditelné stopy zájmavých dějin, za návštěvu stojí kouzelné podhorské vesničky Staniszów, Sosnówka či Lomnica. A to vše se nachází v idylické scénérii Krkonoš a jejich podhůří.

1



2



3



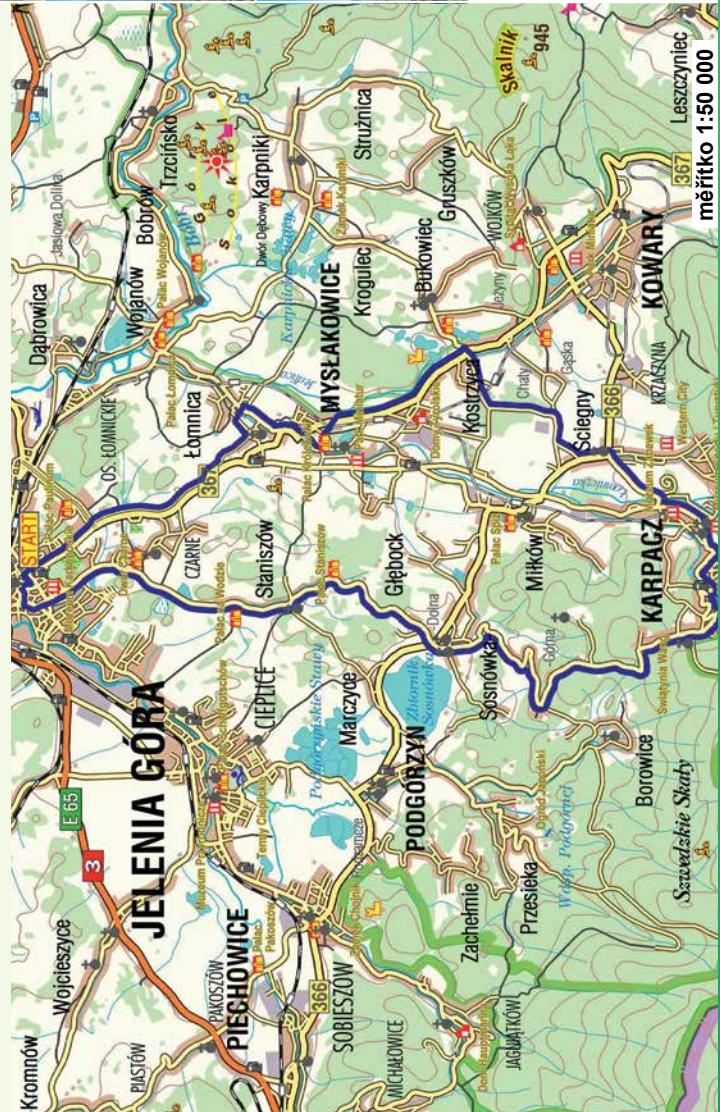
4



5



6



1. Náměstíčko Skwer Lwowski, Jelenia Góra
2. Kostel Neposkvrněného početí Panny Marie, Lomnica

3. Výběr tras v Lomnici

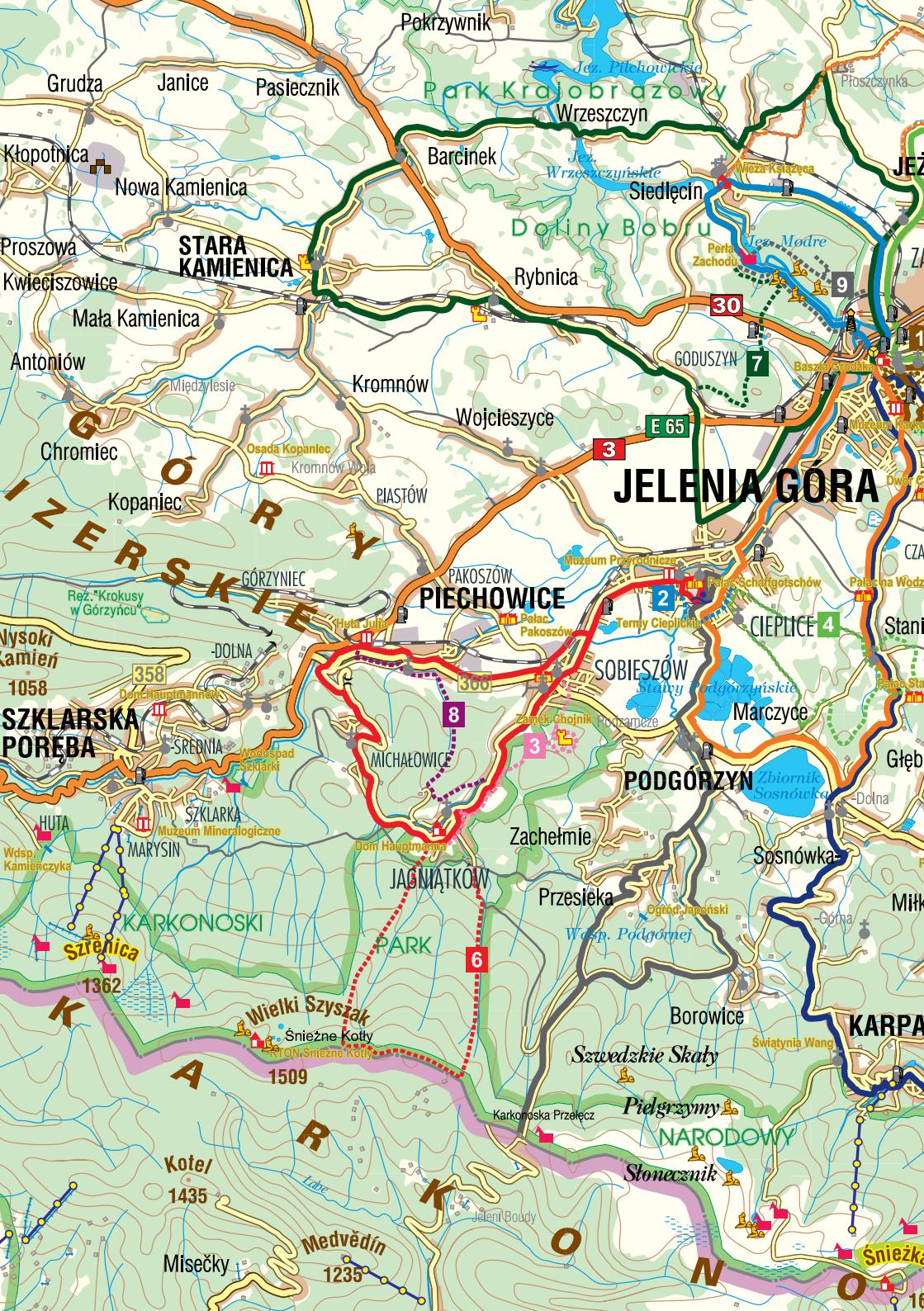
4. Královský zámek, Myslakowice

5. Panorama a Krušnoho

6. Kostel Wang, Karpacz

7. Zámek Palác Staniszów

11







1. Centrum

→ Vzdálenost: 3 km
Stupeň obtížnosti: lehký

1

Procházka po historickém centru Jelení Góry začíná na hlavném náměstí s ojediněle dochovanou kompletní řadou podloubí a majestátní radnicí, což je v Dolním Slezsku výjimečné. Krásně zrestaurována je pěší zóna na ulici 1. Mája, kde jsou starobylé domy, obchody,

kavárny, historický komplex Wojanowské brány a velkolepý barokní kostel milosti. Nezapomeněte navštívit moderní Karkonoské muzeum (Muzeum Karkonoskie), které Jelení Góře závidí i mnohé velké metropole.

2



3



4



5



6



1. Radnice na historickém náměstí Jelení Góry

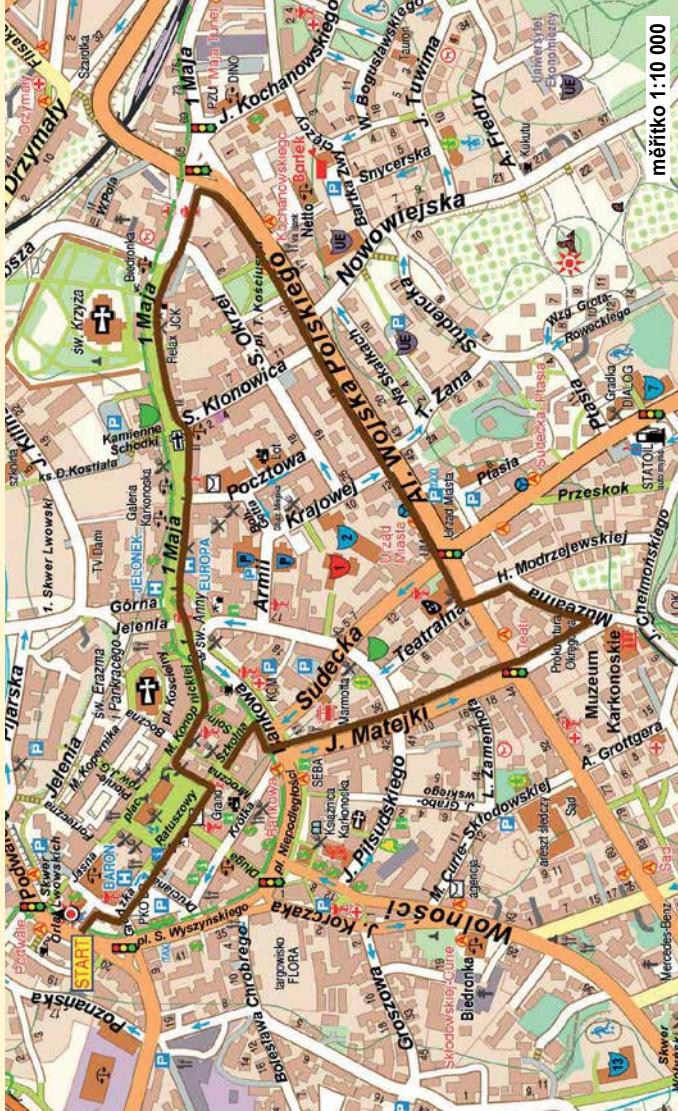
2. Reprezentační ulice Marii Konopnickiej

3. Wojanowská brána

4. „Kostel milosti“ (Povýšení sv. Kříže)

5. Interiér kostela Povýšení sv. Kříže

6. Karkonoské muzeum





2. Uzdrowisko Cieplice

⇒ Vzdálenost: 2 km
Stupeň obtížnosti: lehký
⚙️

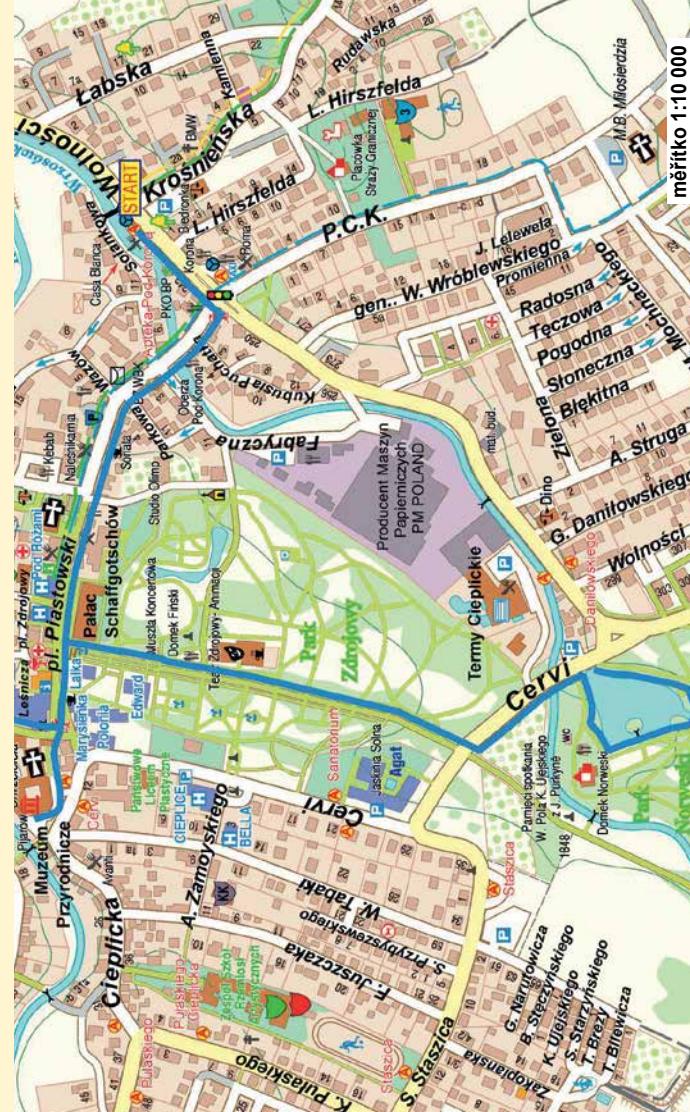
Zástavba jednoho z nejstarších lázeňských středisek v Polsku je jakožto připravena na natáčení vysunutého dobového filmu. Najedeme zde zámek šlechtické rodiny Schaffgotschů, kteří byli když si majitelé lázní, dále tzv. Dlouhý dům a další historickou lázeňskou infrastrukturu, vedle se

nachází klášterní areál s barokním kostelem sv. Jana Křtitele a zajímavým Přírodnědým muzeem (Muzeum Przyrodnicze), za zmínku dálé stojí působivý exteriér a interiér kostela svatého Salvátora (Kościót Zbawiciela). Celkem doplňují dva parky, plné kouzelných zákoutí a budov.



1. Evangelický kostel Salvátora
2. Interiér evangelického kostela Salvátora
3. Dlouhý dům
4. Barokní perla – kostel sv. Jana Křtitele Slezsku
5. Virtuální muzeum barokních fresek v Dolním Slezsku
6. Norský park s altánem
7. Lázeňské loutkové divadlo

měřítko 1:10 000



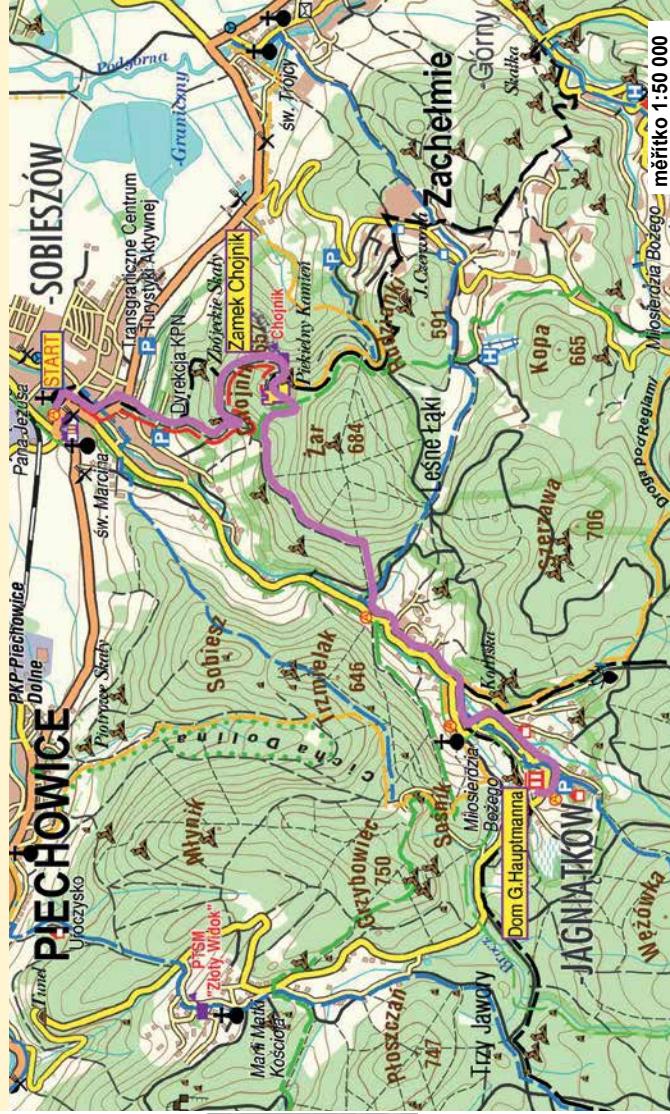


3. Hrad Chojnik – Jagniątków

→ Vzdálenost: 7 km
Stupeň obtížnosti: lehký

Zřícenina hradu Chojnik, která se tyčí nad městou částí Jelení Góry Sobieszów je povinný bod programu návštěvy polských Krkonoš. Samotný vrch (657 m n.m.) je přírodně zajímavý a proto se stal součástí polského Krkonošského národního parku (KPN). V sousední části města

(Jagniątków) zprístupňuje národní park genovou banku rostlin s umělým rašelinistěm. V Jagniątkówě lze vidět i architektonickou perlu, kterou je někdejší vila nositele Nobelovy ceny za literaturu Gerharta Hauptmanna, kde se nachází muzeum.



2



1



4



3



5



6



6

- Kostel Nejsvětějšího Srdce Ježíšova, Sobieszów
- Skalní hřib na cestě na Chojnik
- Přirodovědná stezka Krkonošského národního parku
- Umělé rašelinisko v areálu genové banky rostlin KPN, Jagniątków
- Nádvoří hradu Chojnik
- Městské muzeum Dům Gerharta Hauptmanna

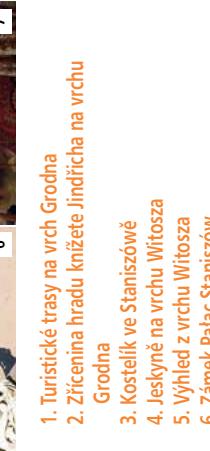


4. Grodna – Witosza – Staniszów

→ Vzdálenost: 15 km
Stupeň obtížnosti: těžký

Trasa vede po stopách romantických šlechticů v Jelenohorské kotlině. Někdejší majitel zámku v obci Staniszów vytvořili v okolních kopcích cíle výletů pro rafinovanou společnost. Na vrchu Grodna byla postavena umělá zřícenina tajuplného hrádku s vyhlídkovou

věží, na vrchu Witosza byla zpřístupněna jeskyně poustevníka, stezka mezi skalami a vyhlídka. V samotné obci Staniszów lze vidět několik set let starý kostelík a až ova zámky, které kdysi patřily do jednoho panství.



1. Turistické trasy na vrch Grodna
2. Zřícenina hradu knížete Jindřicha na vrchu Grodna
3. Kostelík ve Staniszów
4. Jeskyně na vrchu Witosza
5. Výhled z vrchu Witosza
6. Zámek Palác Staniszów
7. Interiér zámku Palác Staniszów





5. Góra Szybowcowa – Siedlęcin

⇒ Vzdálenost: 14 km

Stupeň obtížnosti: těžký



Góra Szybowcowa (Kluzákova hora) je jeden z nejkrásnějších vrchů v Polsku, kde se nachází letecké středisko pro piloty větronů a kluzáků. V okolí jsou historicky zajímavé vesnice a opevněné prastaré kostely, za zmínku stojí

naučná stezka Vápenkového vrchu (Góra Wapienna) v obci Płoszczynka a středověkými freskami proslulá rytířská věž (Wieża Książęca) v obci Siedlęcin.

1



2



1



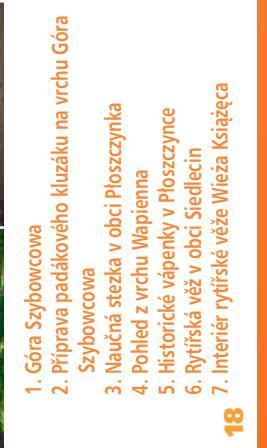
4



5



6



1. Góra Szybowcowa

2. Příprava padákového kluzáku na vrcholu Góra Szybowcowa

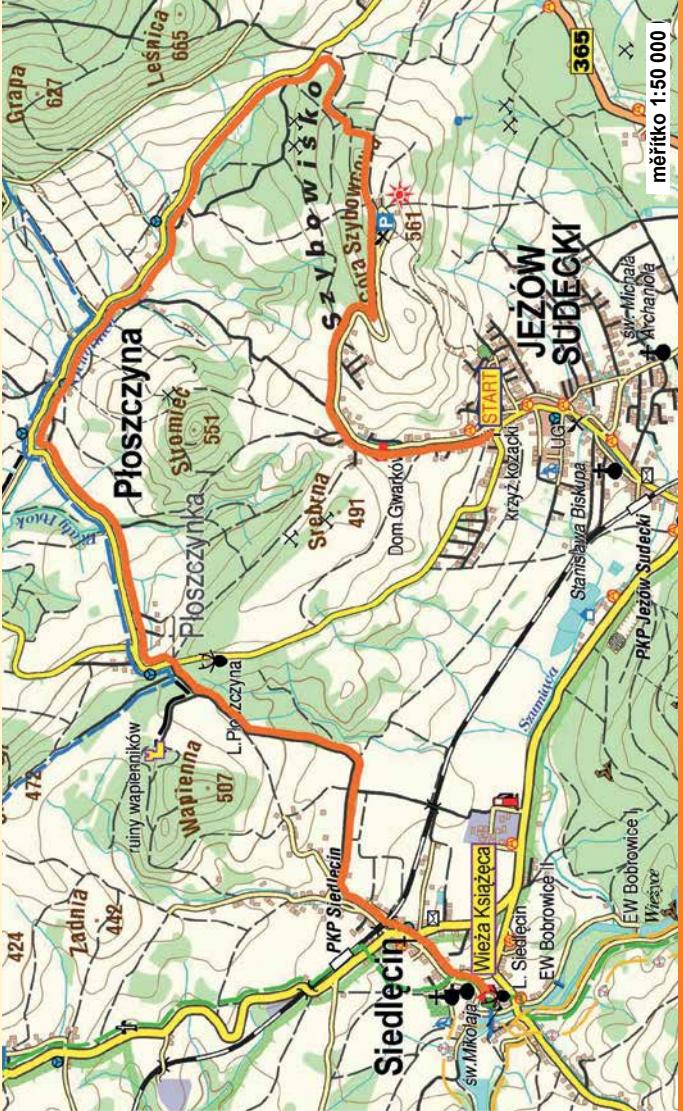
3. Naučná stezka v obci Płoszczynka

4. Pohled z vrcholu Wapienna

5. Historické vápenky v Płoszczynce

6. Rytířská věž v obci Siedlęcin

18



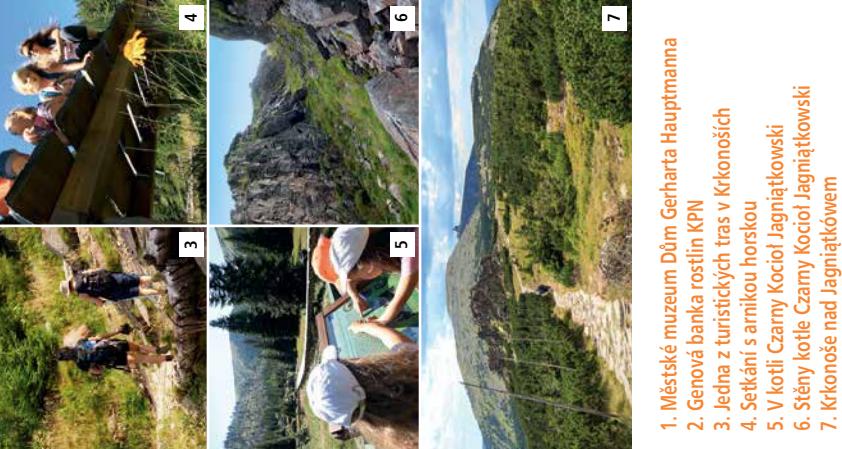


6. Czarny Kotłot Jagiątkowski

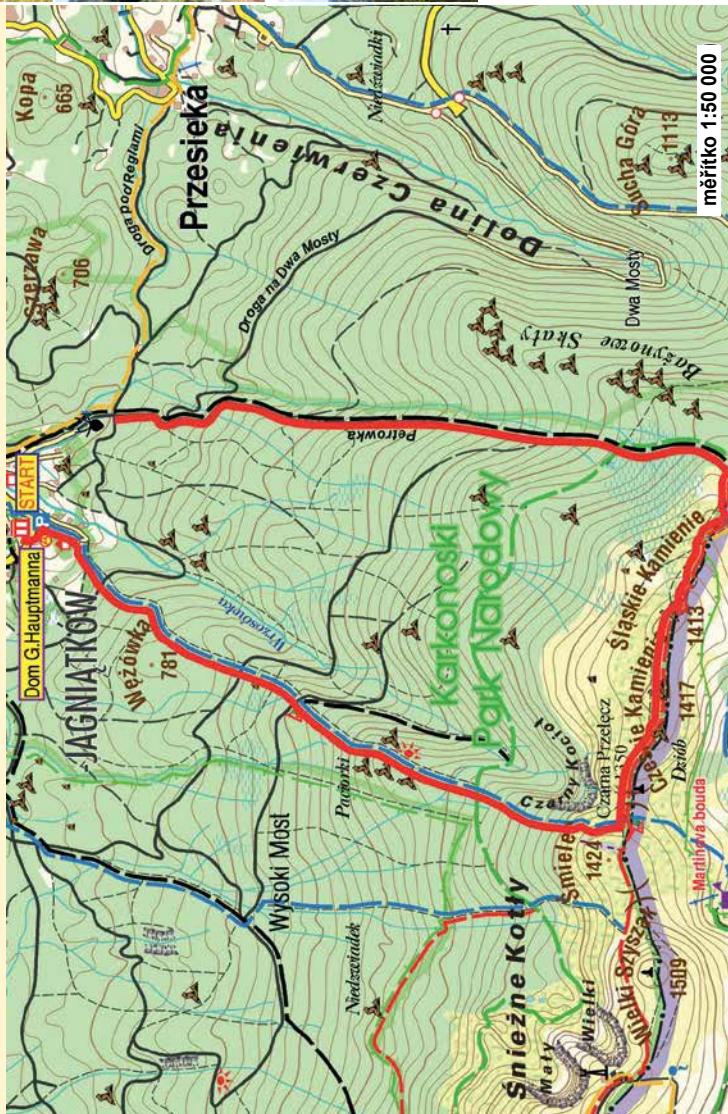
→ Vzdálenost: 13 km
Světlo obtížnosti: těžký

Výprava vede do méně známé „jelenohorské“ části Krkonos. Putuje se zde daleko od davů turistů po velmi cenných oblastech hor, chráněných v rámci Krkonoského národního parku. Po cestě je muzeum nositele Nobelovy ceny

Gehrta Hauptmanna a genová banka rostlin KPN s umělým rašelinistěm. V ledovcovém kotli Czarny Kotłot Jagiątkowski a na hřebenu Krkonos se nachází scénérie, které by mohly být ozdobou nejkrásnějšího kalednáře.



19





7. Goduszyń - Przełom Bobru



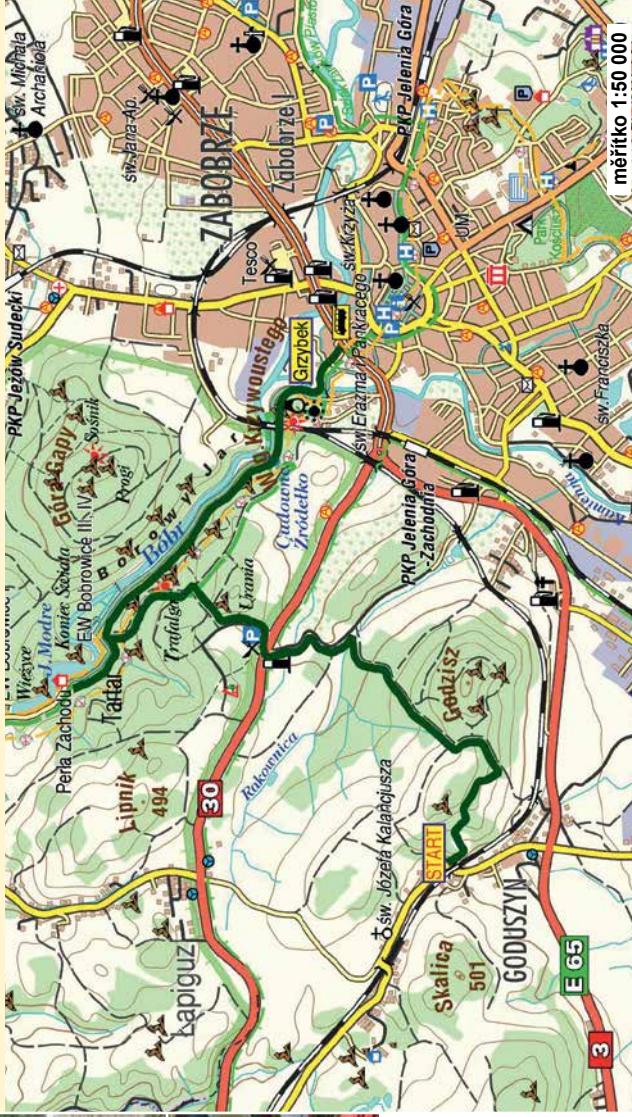
Vzdálenost: 9 km

Stupeň obtížnosti: středně těžký



Kouzelná trasa poskytuje možnost ověřit si kondice na strmých, ale ne moc dlouhých výstupech. Vede většinou pěkným horským lesem. Napojuje se na Stezku básníků (Šíček Poetów), která vede na tzv. Trafalgar, kde se nachází vyhlídka na průlomový úsek řeky Bobr (Przełom Bobru). Podél ní vede pohodlná pěší

a cyklistická stezka, kde lze shlednout mnoho zajímavostí: malé a velké vodní elektrárny či turistickou chatu PTTK Perla Zachodu, která se malebně zrcadlí ve vodách přehradы zvané Modré jezírkо. Na konci trasy je kamenná rozhledna Grzybek (Houbka), odkud se otvírá panorama Jelení Góry a Křkonoš.



1



3



2



5



7

1. Počátek trasy v obci Goduszyń
2. Stezka na vrch Godzisz
3. Stezka básníků – jehda z procházkových stezek v kaňonu Borowy Jar
4. Výhledkové místo Trafalgar
5. Vodní elektrárna Bobrowice I
6. Záračná studánka v Borowém jaru
7. Rozhledna Grzybek



8. Jagniałków – Piechowice

→ | Vzdálenost: 7 km
Stupeň obtížnosti: středně těžký

Jedna z nejkrásnějších tras na úpatí Krkonos vede pohádkově krásným lesem, ozdobeným skalami, potůčky a... legendou o ukrytém pokladu – zlata Wroclawi (dokonce se zde prováděly seriózní průzkumy a hledání!). Jinou podobnou zajímavost tvoří vstupy do malých podzemních štol bývalé německé fabriky (dnes

obydlených netopýry). Je dobré s sebou vzít buřty a udělat si táborač. Pro tyto účely lesní správa připravila pohodlný přístřešek a naučnou stezku k tomu. Na konci trasy je možné navštívit protitřídní atrakci. Tou je prohlídka známé sklárny na křišťálové sklo Julia v městečku Piechowice.



1. Panorama Krkonos z městské části Jagniałków
2. Naučná stezka lesní správy
3. Potok v údolí Cicha Dolina
4. Přístřešek s mísitem na táborač
5. Podzemí bývalé německé fabriky
6. Sklára na křišťálové sklo Julia



měřítko 1:50 000



9. Góra Gapy – Dolina Bobru

→ | Vzdálenost: 9 km
Stupeň obtížnosti: těžký

1.



2.



3.



4.



5.



6.



1. Označení procházkové trasy na vrcholu Gapy

2. Naučný panel s pravidly chování v lezeckých oblastech

3. Výhledkové místo Sošník

4. Skalní útvar Progi

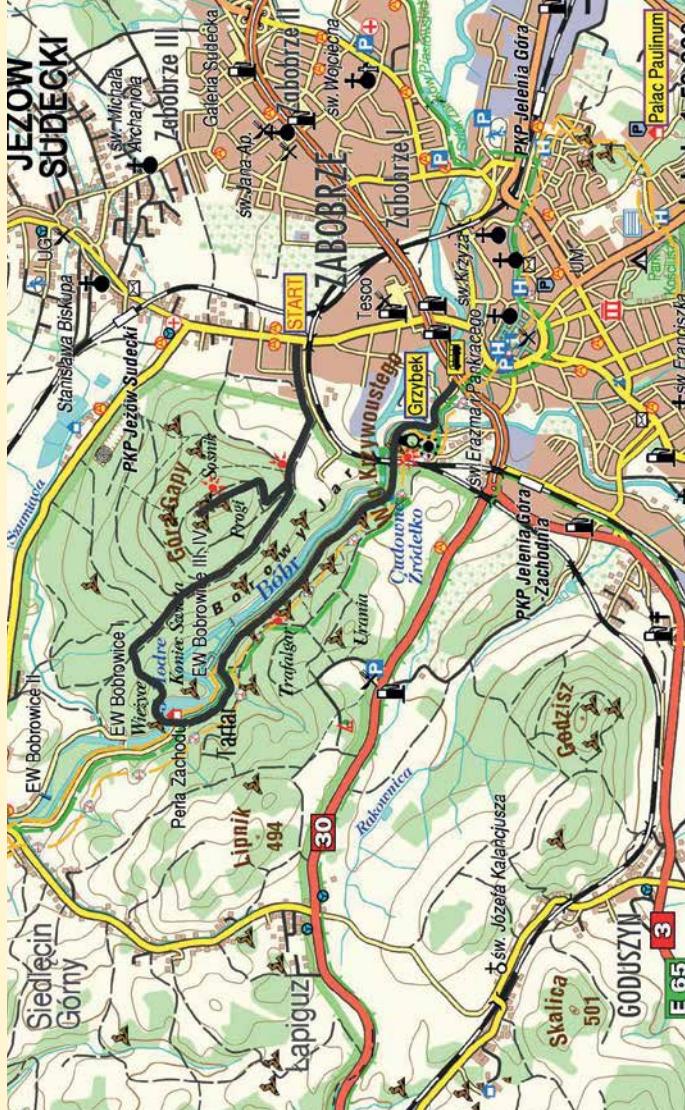
5. Lávka nad Modrým jezírkem

6. Turistická chata PTTK Perla Zachodu

22

Na návštěvníky čeká několik hodin plných využení díky kontaktu s přírodou a jejimi nevšedními útvary. Pozornost přitahují skalní útvary různých velikostí a tvarů a také vyhlídka na vrchol Gapy (zde je i něco pro lezecké). Za návštěvu stojí rovněž okolí turistické chaty PTTK Perla Zachod-

du, které by mohlo sloužit jako scénérie pro natáčení Pána prstenů. Nechybí zde hluboký kaňon řeky Bóbr v Borowém Jate, voda v Zázračné studánce a výhled na město z rozhledny Grzybek. Pro mnohé obyvatele Jelení Góry se jedná o oblíbené místo pro víkendové procházky.



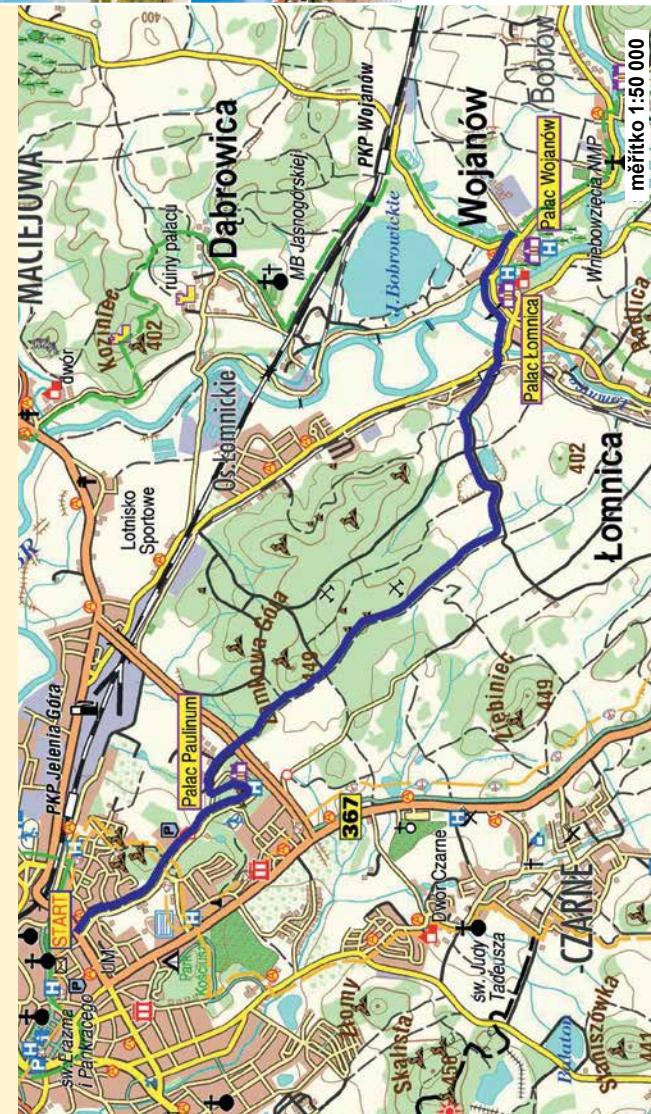
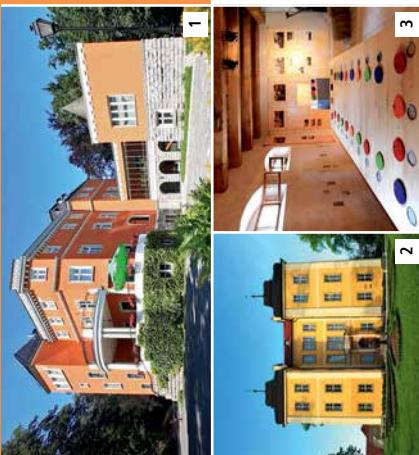


10. Paulinum - Wojanów

→ Vzdálenost: 8 km
Stupeň obtížnosti: středně těžký

Nejblížeří okolí města Jelenia Góra hromadně přitahovalo šlechtu a berlinskou elitu, která zde v 18. a 19. století stavěla svá sídla. Kromě malého procházky lesem čeká na výletníky setkání s romantickými zámeckými areály s překrásnými parky: Paulinum, Łomnica a Wojanów. Každý z těchto objektů lze navštívit, každý zpřístup-

níuje svůj krásný park a v každém je restaurace a chutné zákusky a káva. Zámek Pałac Łomnica navíc přitahuje dvořána výstavami, které vyprávějí dějiny jelenohorského Údolí zámků a zahrad a popisují život prostých lidí, kteří zde pracovali jako služebníctvo a na statku.



1. Zamek Pałac Paulinum, Jelenia Góra
2. Zamek Pałac Łomnica
3. Wystawa w zamku Łomnica
4. Zamek Pałac Wojanów
5. Kašna na rynowym zamku Pałac Wojanów
6. Zamek Pałac Łomnica



Karkonoska Informacja Turystyczna
(Turistické informace)

pl. Ratuszowy 6/7

58-500 Jelenia Góra

tel. +48 519 509 343

it-jelenagora@dot.org.pl

Informacja Turystyczna

przy Burze Podróżny Trendy Travel

(Turistické informace)

pl. Piastowski 36

58-560 Jelenia Góra-Cieplice

tel.: +48 512 413 153, +48 512 413 074

Urzad Miasta Jelenia Góra

(Městský úřad)

pl. Ratuszowy 58

58-500 Jelenia Góra

tel. +48 75 75 46 101

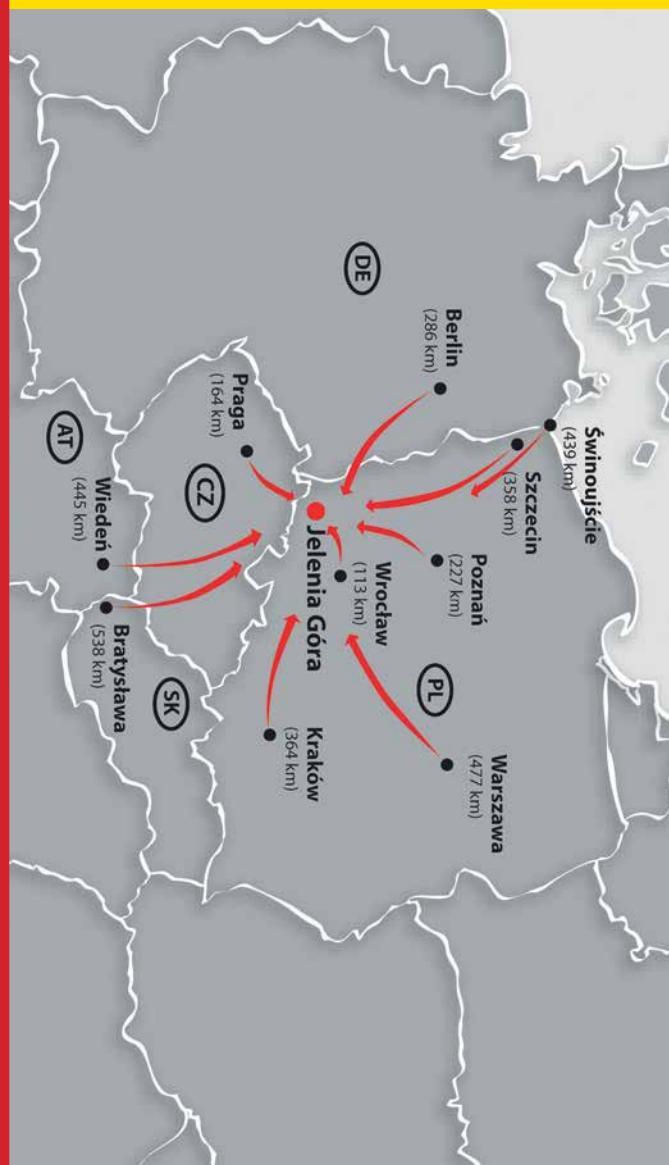
ratusz_um@jelenagora.pl

NEPRODEJNÉ

Vydal: Urząd Miasta Jelenia Góra

Texty: Robert Kuliczkowski
Foto: R. Kuliczkowski, K. Piotrowski,
A. Mateusiak, M. Kyla, K. Sobola na
Weekend TV, Vento Studio, Lekko! Inter-
aktywnie, Grabek Promotion, M. Koprowski,

Překlad: Helena Jankowska



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PREKRAČUJEME GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt „Polsko-czeska promocja miast Jelenia Góra i Jabłonec nad Nisą“ je spolufinancován z prostředků Evropské unie v rámci Evropského fondu pro regionální rozvoj a z prostředků státního rozpočtu Polské republiky prostřednictvím Euroregionu Nisa